



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

06.07.2026**09:30****309**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**HAUSHALTSVORANSCHLAG 2026 - FESTLE-
GUNG DER BETRÄGE, DIE NICHT DER
ZWANGSVOLLSTECKUNG UNTERLIEGEN,
ZWEITES HALBJAHR**

**BILANCIO DI PREVISIONE 2026 - DETERMINAZIO-
NE DELLE SOMME NON AMMESSE A
PROCEDURE DI ESECUZIONE FORZATA,
SECONDO SEMESTRE**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. un- entsch. ass. ingiustifi.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
		X
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

HAUSHALTSVORANSCHLAG 2026 - FESTLEGUNG DER BETRÄGE, DIE NICHT DER ZWANGSVOLLSTRECKUNG UNTERLIEGEN, ZWEITES HALBJAHR

Vorausgeschickt, dass

nach Art. 159, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000 ist die Gemeinde verpflichtet, mit Beschluss des Gemeindefachausschusses die Zweckbestimmungen von Beträgen festzulegen, welche nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen. Diese sind:

- die Auszahlung der Gehälter an die Angestellten,
- die Bezahlung der Raten von Darlehen und Obligationen,
- die Kosten für die Erbringung der unerlässlichen örtlichen Dienste.

Die entsprechenden Beiträge werden auf der Grundlage des genehmigten Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der diesbezüglichen Berechnungstabellen festgelegt;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Peter Alexander Schönegger*, am 02.07.2026, Prot.Nr. 0018545 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. xRuFlv9SqS/6D7II8MvuWmWl3eEEhw5MDwcMsJtogSU=;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Verena Ploner*, am 03.07.2026, Prot.Nr. 0018591 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. KE4QYUYf0oeFGNGGV3jifQ3tDeErvu1yQJgsSkIC8Fc=;

nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Peter Alexander Schönegger*, am 02.07.2026, Prot.Nr. 0018545 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. xRuFlv9SqS/6D7II8MvuWmWl3eEEhw5MDwcMsJtogSU=;

Oggetto:

BILANCIO DI PREVISIONE 2026 - DETERMINAZIONE DELLE SOMME NON AMMESSE A PROCEDURE DI ESECUZIONE FORZATA, SECONDO SEMESTRE

Premesso che

l'art. 159, comma 2 del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000 obbliga il comune di quantificare tramite delibera della giunta comunale le somme destinate alle seguenti finalità e non soggette ad esecuzione forzata. Queste sono:

- il pagamento delle retribuzioni al personale dipendente,
- il pagamento delle rate di mutui e di prestiti obbligazionari,
- le spese per l'espletamento dei servizi locali indispensabili.

Gli importi rispettivi vengono fissati in base al bilancio di previsione 2026 - 2028 e le rispettive tabelle di calcolo;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Peter Alexander Schönegger*, in data 02.07.2026, n. prot. 0018545 con impronta digitale n. xRuFlv9SqS/6D7II8MvuWmWl3eEEhw5MDwcMsJtogSU=;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Verena Ploner*, in data 03.07.2026, n. prot. 0018591 con impronta digitale n. KE4QYUYf0oeFGNGGV3jifQ3tDeErvu1yQJgsSkIC8Fc=;

visto il seguente parere ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Peter Alexander Schönegger*, in data 02.07.2026, n. prot. 0018545 con impronta digitale n. xRuFlv9SqS/6D7II8MvuWmWl3eEEhw5MDwcMsJtogSU=;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) Die Haushaltsansätze 2026, welche nicht der Zwangsvollstreckung unterliegen, werden im Sinne von Art. 159, Abs. 2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000 wie folgt festgesetzt:

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 4 presenti e votanti

- 1) Vengono quantificati i seguenti stanziamenti del bilancio 2026, non soggetti ad esecuzione forzata ai sensi dell'art. 159, comma 2 del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000:

Dienste lt. Art. 159, Abs. 2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000	2. Halbjahresbetrag importo 2° semestre	servizi di cui all'art. 159, comma 2 del decreto legislativo n. 267 del 18/08/2000
a) Auszahlung der Gehälter an die Angestellten und die damit zusammenhängenden Fürsorgebeiträge	785.000,00 €	a) Pagamento delle retribuzioni al personale dipendente e dei conseguenti oneri previdenziali
b) Bezahlung der Raten der im Halbjahr fälligen Darlehen	136.500,00 €	b) Pagamento delle rate di mutui scadenti nel semestre
c) Bezahlung der unerlässlichen örtlichen Dienste (MD 28.05.1993, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger Nr. 145 vom 23.06.1993):		c) Pagamento dei servizi locali indispensabili (DM 28/05/1993, pubblicato sulla gazzetta ufficiale n. 145 del 23/06/1993):
• Dienste der institutionellen Organe	112.000,00 €	• Servizi connessi agli organi istituzionali
• allgemeine Verwaltungsdienste	212.000,00 €	• Servizi di amministrazione generale
• Dienste des technischen Gemeindeamtes	70.000,00 €	• Servizi connessi all'ufficio tecnico comunale
• Dienste des Melde-, Standes- und Wahlamtes	18.000,00 €	• Servizi di anagrafe e di stato civile, elettorale

• Dienste der örtlichen und der Verwaltungspolizei	26.000,00 €	• Servizi di polizia locale ed amministrativa
• Dienste des Zivilschutzes, im Rahmen von Notfällen und zum Schutz der öffentlichen Sicherheit	21.000,00 €	• Servizi di protezione civile, di pronto intervento e di tutela della sicurezza pubblica
• Dienste der Schulbildung 1. und 2. Grades	250.000,00 €	• Servizi di istruzione primaria e secondaria
• Friedhofsdienste und Dienste von Leichenbeschauern	0,00 €	• Servizi necroscopici e cimiteriali
• Dienste im Zusammenhang mit der Trinkwasserversorgung	25.000,00 €	• Servizi connessi alla distribuzione dell'acqua potabile
• Abwasserentsorgung und -reinigung	240.000,00 €	• Servizi di fognatura e di depurazione
• Müllabfuhr und Straßenreinigung	210.000,00 €	• Servizi di nettezza urbana
• Dienste für das Verkehrswesen und die öffentliche Beleuchtung	280.000,00 €	• Servizi di viabilità e di illuminazione pubblica

2) Dieser Beschluss wird dem Schatzmeister der Marktgemeinde St.Lorenzen zugestellt, damit die Einschränkungen in der Zwangsvollstreckung gemäß Art. 159, Abs. 2 des Gesetzes vertreten den Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000 zum Tragen kommen;

3) zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;

4) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

2) La presente delibera viene notificata al tesoriere del Comune di San Lorenzo di Sebato ai fini dell'operatività dei limiti all'esecuzione forzata di cui all'art.159, comma 2 del decreto legislativo n. 267 del 18/08/2000;

3) di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria;

4) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale